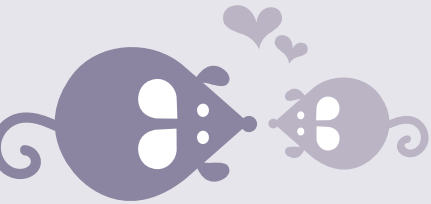




Träumeland
care



**SPEZIALPRODUKTE FÜR
OPTIMALE KINDSLAGERUNG
UND MOTORISCHE ENTWICKLUNGSFÖRDERUNG**

*Special products for best child positioning and promotion
of motor skills development*





”

Mit den Träumeland-Care Produkten wird die gesunde motorische Entwicklung unterstützt. Auch mögliche Folgeschäden durch Fehllagerung können verhindert oder verbessert werden.

Träumeland-Care products support the healthy development of motor skills. Possible consequential damage caused by incorrect positioning can also be prevented or improved.

“

Maria Heingl





Liebe Eltern,

der Anteil an Säuglingen mit Schädelasymmetrien und Lageanomalien hat sich in den letzten Jahren dramatisch gesteigert. Der weiche kindliche Schädel verformt und festigt sich in den ersten 12 Monaten am stärksten. Die einseitige Lagerung des Babys kann die Kopfform, die Körperhaltung, die Motorik und die Wahrnehmung negativ beeinflussen.

Um solchen Asymmetrien vorzubeugen, ist ein ausgewogener Wechsel zwischen Rückenlage (sicherste Schlaflage), der unterstützten Seitenlage und tagsüber auch die Bauchlage (Kräftigung der Rückenmuskulatur) zu empfehlen.

Hierfür sind die gemeinsam mit Träumeland entwickelten Produkte genau richtig!

Maria Heinzl

Kinderphysiotherapeutin mit mehr als 20-jähriger Erfahrung im Schwerpunkt Entwicklungsförderung von Babys.

Dear parents,

the number of infants with asymmetric skulls and positioning anomalies has increased dramatically in the last years. The soft skulls of infants deform and will solidify most strongly in the first 12 months. Unilateral positioning of the infant can negatively influence head shape, body posture, motor skills and perception.

To prevent such asymmetries, a balanced change between lying on the back (the safest position for sleeping), supported positioning on the side and, during the day, also placement on the belly (strengthening of the back muscles) is recommended.

For this purpose, the products developed together with Träumeland are just right!

Maria Heinzl

Physiotherapist for children with more than 20 years of experience in the focus area developmental promotion of infants

SEITENLAGERUNGSSET

SIDE POSITIONING SET



3-teiliges Set

Die Rollen können problemlos mittels angebrachtem Klettband individuell verstellt und je nach Größe des Kindes angepasst werden.

Set of 3

The rolls can be easily adjusted with the attached hook-and-loop tape and fitted to the size of the child.



Kann auch zur Stabilisierung in Rückenlage verwendet werden.
Can also be used for stabilisation in the supine position.



Zur optimalen Stabilisierung in Seitenlage

Wie auch Erwachsene schlafen Babys bevorzugt in ein und derselben Position, was zu Druckstellen und Kopfverformung führen kann. Durch ein **stabiles Umlagern**, indem du dein Baby abwechselnd auf der linken und rechten Seite schlafen lässt, wird diesem Problem vorgebeugt.

Es verhindert zudem ein Drehen auf den Bauch – dein Baby schläft somit **sicher in der optimalen Lage**.

For best stabilisation in side position

*Like adults, babies prefer sleeping in one and the same position, which may cause pressure points and deformation of the head. **Stable repositioning**, which means letting your baby sleep on the left and right side alternatingly, will prevent this problem.*

*It also prevents turning onto the belly – your baby will therefore **sleep safely in the best position**.*



Kombinierbar mit weiteren Träumeland-Care Produkten.

Can be combined with other Träumeland-Care products.

KUSCHELNEST

CUDDLY NEST



**In verschiedenen
Designs erhältlich**

Available in various designs



Wächst mit - mit Band je nach
Größe des Babys flexibel
anpassbar.

*Grows with your baby - can be
flexibly adjusted with a band
according to the baby's size.*



Auch in Bauchlage zur moto-
rischen Entwicklungsförderung
verwendbar.

*Can also be used in the prone
position to promote development.*



Kann auch zur Stabilisierung in
Seitenlage verwendet werden.
*Can also be used for stabilisation
in the side position.*



Zur besseren Körperwahrnehmung und motorischen Entwicklungsförderung

Babys lieben Begrenzung da es ihnen hilft ihren Körper zu spüren. Das Träumeland-Care Kuschelnest ist zum Wohlfühlen, Entspannen und zur Entwicklungsförderung, besonders für Frühgeburten, Schreikinder und durch die Geburt traumatisierte Babys geeignet.

- **Ideal zur motorischen Entwicklung:**
Das Hochlagern der Füße stärkt die Muskulatur und bereitet das Baby ideal auf das Aufsitzen vor.
- **Gegen Überstreckung der Wirbelsäule:**
Löst Spannungen in der Nackenmuskulatur.
- **Perfekt zur Beruhigung bei Koliken:**
Entspannt den Bauch und wirkt dem Bauchweh entgegen.

Kombinierbar mit „CAREFOR Entwicklungskissen“ und „Wolkekissen“
Can be combined with the “CAREFOR Development cushion” and “Cloud cushion”



For better body perception and promotion of motor skills development

Babies love limitation as it helps them feel their bodies. The Träumeland-Care Cuddly Nest is ideal for comfort, relaxation, and developmental support, especially for premature babies, babies who cry continuously and infants traumatized by birth.

- **Ideal for motor skill development:**
Elevating the feet strengthens the muscles and prepares the baby perfectly for sitting up.
- **Prevents overstretching of the spine:**
Relieves tension in the neck muscles.
- **Perfect for calming colic:**
Relaxes the belly and alleviates tummy aches.



CAREFOR ENTWICKLUNGSKISSEN DEVELOPMENT CUSHION



Einzigartiges 2-Kammer-
system zur optimalen
Anpassung an den Babykopf
*Unique 2-chamber system for
best adjustment to the baby's
head*

Atmungsaktives 3D-Abstands-
gewirke verhindert Schwitzen
im Nacken- und Hinterkopf-
bereich

*Breathable 3D spacer fabric
prevents sweating in the area of
the neck and back of the head*

Inklusive abnehmbarem und
waschbarem Bezug
*Including removable and
washable cover*

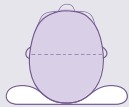


Spezialkissen zur Prävention von Kopfverformung

Da Babys Schädelknochen anfangs noch weich sind, kann es bei einseitigem Liegen zur Verformung des Kopfes kommen. Das von Träumeland entwickelte 2-Kammer-Kissen hält den Kopf in optimaler Position. Dieser kann sich in normaler physiologischer Form entwickeln, bestehenden Asymmetrien kann entgegengewirkt werden. Der Nacken wird optimal gestützt und das Köpfchen kann sich entspannt bewegen.

Prävention von Verformungen: Kissen ohne Herausnehmen von Kisseninhalt verwenden.

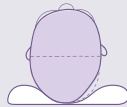
Abhilfe bei Verformungen: Durch gezieltes Herausnehmen von Kisseninhalt wird der Druck auf die vorgewölbte Stelle erhöht (und die flache Stelle entlastet).



normal
entwickelter Kopf
*normally
developed head*



flach
entwickelter Kopf
*flatly developed
head*



Schiefkopf
*asymmetric
head*

Special baby cushion to prevent deformation of the head

Since babies' skulls are still soft at first, lying on the same side all the time may cause deformation of the head. The 2-chamber cushion developed by Träumeland keeps the head in the best position. It can develop in the normal physiological form. Present asymmetries can be countered. The neck is perfectly supported and the head can move relaxed.

Prevention of deformation: The cushion can be used without removing cushion contents.

Remedy for deformation: Targeted removal of cushion content will increase pressure on the bulged position (and will relieve the flat side).



Kombinierbar mit Träumeland-Care „Kuschelnest“

Can be combined with the Träumeland-Care “Cuddly nest”

KEILKISSEN VISKO

WEDGE-CUSHION VISCO



3D-Air-Auflage für
unvergleichbare
Luftdurchlässigkeit
*3D-Air support for
unique air permeability*

Viskoelastisches
Material für optimale
Körperanpassung
*Visco-elastic material for
best body adjustment*

**Spezialbabykissen für
optimales Hochlagern vor allem bei
Erkältung und für Spuckkinder**

Vielleitige Anwendungsmöglichkeiten zur frühen
Entwicklungsförderung.

**Special baby cushion for best elevating
particularly in case of colds and for
children who vomit easily**

Versatile uses for early development
support.



10

Auch in Bauchlage zur motorischen
Entwicklungsförderung verwendbar.
*Can also be used in the prone position
to promote development.*

Kombinierbar mit Träumeland-Care
„Seitenlagerungsset“, siehe Seite 4 - 5
*Can be combined with the Träumeland-Care “Side
positioning set”, see page 4 - 5*

KEILKISSEN MAXI

WEDGE-CUSHION MAXI



Atmungsaktiv durch vertikale Luftkanäle
Breathable by vertical air channels



Spezialbabykissen für optimales Hochlagern vor allem bei Erkältung und für Spuckkinder

Vielseitige Anwendungsmöglichkeiten zur frühen Entwicklungsförderung.

Special baby cushion for best elevating particularly in case of colds and for children who vomit easily

Versatile uses for early development support.



Auch in Bauchlage zur motorischen Entwicklungsförderung verwendbar.
Can also be used in the prone position to promote development.

BABYKOPFKISSEN WOLKE

BABY CUSHION CLOUD



Atmungsaktives 3D-Material und viskoelastischer Schaum für optimale Druckentlastung und Luftzirkulation.

Breathable 3D material and visco-elastic foam for best pressure relief and air circulation.

Anschmiegsames Wohlfühlkissen

Bettet das Köpfchen des Babys sanft in ergonomisch optimaler Position für eine gesunde und natürliche Entwicklung der Kopfform.



Kuschelnest
Cuddly nest

Cuddly wellness cushion

Gently supports the baby's head in the ergonomically best position for a healthy and natural development of the head shape.



Seitenlagerungsset
Side positioning set

Kombinierbar mit weiteren Träumeland-Care Produkten.

Can be combined with other Träumeland-Care products.

SEITENLAGERUNGSKISSEN

SIDE POSITIONING CUSHION



**In verschiedenen
Designs erhältlich**
Available in various designs

Zur Stabilisierung in Seitenlage

Hält dein Baby in Seitenlage stabil und später ideal als Schlaf- und Reisekissen verwendbar.

For stabilisation in the side position

Keeps your baby stable in side position. Can later be used as a neck support.

Auch in Bauchlage zur motorischen Entwicklungsförderung verwendbar.

Can also be used in the prone position to promote development.



SCHLAFLOSE NÄCHTE ADE

GOODBYE, SLEEPLESS NIGHTS!

Schon einmal etwas von einer Baby Geräusche App gehört, die dein Kind innerhalb kurzer Zeit zum Einschlafen bringt?

Laut einer Studie schlafen 16 von 20 Babys beim Hören von „weißem Rauschen“ innerhalb von 5 Minuten ein. Ohne Geräusch waren es lediglich fünf. Kontinuierliche, eintönige Geräusche wie Föhn oder weißes Rauschen ähneln natürlichen Klängen, die Babys im Mutterleib hören. Sie haben deshalb eine beruhigende Wirkung und helfen deinem Kind beim Einschlafen. Als Schlafexperte haben wir deshalb eine eigene kostenlose Baby-Geräusche App entwickelt - damit schlaflose Nächte für Baby und Eltern bald Geschichte sind.

Have you ever heard of a baby sounds app that puts your child to sleep in a short space of time?

According to a study, 16 out of 20 babies fall asleep within 5 minutes when listening to "white noise". Without noise, only five did. Continuous, monotonous noises such as a hairdryer or white noise are similar to natural sounds that babies hear in the womb. They therefore have a calming effect and help your child to fall asleep. As sleep experts, we have therefore developed our own free baby sounds app. So that sleepless nights for baby and parents will soon be history.



KOSTENLOSE EINSCHLAFHILFE DOWNLOADEN

DOWNLOAD FREE BABY SOUNDS APP

Vorteile auf einen Blick



viele unterschiedliche Geräusche
Many different sounds



kinderleichtes Abspielen
easy to play



Timer-Funktion zur Steuerung der Wiedergabezeit
Timer function for controlling the playback time



strahlungsfrei im Flugzeugmodus abspielbar
Radiation-free in aeroplane mode playable



auf dem Smartphone immer dabei
(ob zu Hause, beim Spazierengehen, im Urlaub oder bei den Großeltern,...)
always with you on your smartphone (whether at home, on a walk, on holiday or with the grandparents,...)



inklusive wertvoller Schlaftipps
including valuable sleep tips

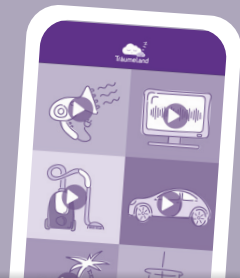


kostenlos & werbefrei
free of charge & without advertising



Jetzt **Träumeland App** kostenlos downloaden & endlich durchschlafen.

Download the Träumeland app for free now & finally sleep through the night.



Teile deine schönsten
TRÄUMELAND-MOMENTE
auf Instagram!



#AUFINSTRÄUMELAND



Träumeland

die matratze die atmet.

Träumeland GmbH
Sportstraße 11,
4142 Hofkirchen, Österreich

www.traeumeland.com

